

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Ястребов Олег Александрович  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 23.06.2023 10:41:27  
Уникальный программный ключ:  
ca953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования «Российский университет дружбы народов»**

**Институт иностранных языков**

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика программы аспирантуры)

**Кафедра теории и практики иностранных языков**

(наименование базового учебного подразделения (БУП)-разработчика программы аспирантуры)

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Языки народов зарубежных стран (романские языки): Исторические  
особенности развития диалектов романских языков**

(наименование дисциплины/модуля)

**Научная специальность:**

5.9.6. Языки народов зарубежных стран (с указанием конкретного языка или группы  
языков)

(код и наименование научной специальности)

**Освоение дисциплины ведется в рамках реализации программы аспирантуры:**

Языки народов зарубежных стран (романские языки): Исторические особенности развития  
диалектов романских языков

(наименование программы аспирантуры)

2022 г.

## 1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины «Языки народов зарубежных стран (романские языки): Исторические особенности развития диалектов романских языков» является подготовка к сдаче кандидатского экзамена, а также формирование у аспирантов навыков разработки проблем теории современной романистики, как закономерного этапа исторического развития науки о романских языках, систематизации представления о романских языках, их истории в современном состоянии.

## 2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Языки народов зарубежных стран (романские языки): Исторические особенности развития диалектов романских языков» направлено на подготовку к сдаче кандидатского экзамена, а также:

Демонстрация возможностей общей лингвистической теории в ее приложении к конкретному материалу романских языков (испанского и французского, в первую очередь), а, следовательно, наполнение эмпирическим содержанием общелингвистических знаний и, с другой стороны, формирование взгляда на романские языки как на гетерогенные образования и как реализации универсальных и вариативных принципов организации языковой структуры;

Определение понятия «современные романские языки» с учетом их конвергентных и дивергентных параметров и существования в виде национальных вариантов, а также соблюдение современных принцип изучения языка – интегральности, антропоцентричности, текстоцентричности, коммуникативности, функциональности.

## 3. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «144 ак. ч.» составляет 4 зачетных единиц.

Таблица 3.1. Виды учебной работы по периодам освоения программы аспирантуры

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.	Курс		
		1	2	3
Контактная работа, ак.ч.	72	72		
в том числе:				
Лекции (ЛК)	36	36		
Практические/семинарские занятия (СЗ)	36	36		
Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.	72	72		
Контроль (зачет с оценкой), ак.ч.	72	72		
Общая трудоемкость дисциплины	ак.ч.	144		
	зач.ед.	4		

## 4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 4.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)	Вид учебной работы
Раздел 1. История и происхождение романских языков. Предмет и задачи дисциплины «Романские языки».	Генетическая и структурная общность романских языков. Классификация романских языков. Общая характеристика территориальных и национальных вариантов романских языков. Место романистики среди	ЛК СЗ

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)	Вид учебной работы
	других наук. Методы языковых исследований. Структура романских языков.	
Раздел 2. Система современных романских языков. Фонетика.	Фонетика современных романских языков. Гласные, Фонемный состав. Комбинаторные изменения романских ударных гласных. Изменения в системе романского безударного вокализма. Изменения вокализма после создания письменности Согласные. Фонемный состав. Комбинаторные изменения романских согласных. Чередование согласных в современных романских языках.	ЛК СЗ
Раздел 3. Система современных романских языков. Морфология. Имя существительное и имя прилагательное. Синтаксис.	Склонение имен существительных. Склонение имен прилагательных. Образование степеней сравнения. Употребление слабой и сильной форм прилагательных. Местоимение. Личные местоимения. Притяжательные местоимения. Указательные местоимения. Относительные местоимения. Вопросительные местоимения. Глагол в современных романских языках. Простое предложение. Структура простого предложения. Члены предложения. Синтаксические обороты. Основные типы придаточных предложений.	ЛК СЗ
Раздел 4. Система современных романских языков. Словообразование	Словообразование в современных романских языках. Словообразовательные модели. Структура слова. Словопроизводство. Суффиксация. Префиксация. Словосложение.	ЛК СЗ
Раздел 5. Диахроническое представление системы и структуры языка: вариативность романских языков.	Диахроническое представление системы и структуры языка: вариативность романских языков. Понятие языковой картины мира как новой онтологии в изучении языка. Параметры вариативности романских языков. Вариативность языковой картины мира испаноговорящих и франкофонов. Лексико-семантический уровень как наиболее подверженный фиксации культурных доминант и особенностей национального мировоззрения.	ЛК СЗ

## 5. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Лекционная	Аудитория для проведения занятий лекционного типа, оснащенная комплектом специализированной мебели; доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Microsoft (ОС, пакет офисных приложений) Подписка Enrollment for Education Solutions (EES) № 56278518 от 23.04.2019
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Microsoft (ОС, пакет офисных приложений) Подписка Enrollment for Education Solutions (EES) № 56278518 от 23.04.2019
Компьютерный класс	Компьютерный класс для проведения занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная персональными компьютерами (в количестве 10 шт.), доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Microsoft (ОС, пакет офисных приложений) Подписка Enrollment for Education Solutions (EES) № 56278518 от 23.04.2019
Для самостоятельной работы обучающихся	Аудитория № 553 для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	Microsoft (ОС, пакет офисных приложений) Подписка Enrollment for Education Solutions (EES) № 56278518 от 23.04.2019

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### *Основная литература:*

1. Алисова Т.Б. Введение в романскую филологию: Учебник для вузов. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Высшая школа, 2012.
2. Алисова Т.Б., Репина Т.А., Таривердиева М.А. Введение в романскую филологию. – М., 1987.
3. Апресян Ю.Д. Интегральное описание языка и системная лексикография в 2 томах. – Т. 2. М.: Школа «Языки русской культуры», 1995а. – 766 с.
4. Арутюнова Н.Д. Очерки по словообразованию в современном испанском языке. – М., 1961.

5. Барт Р. Лингвистика текста //НЗЛ. – Вып. 8. – М., 1978. – С. 442 – 449.
6. Большой испанско-русский словарь. Латинская Америка. – М.: ИНФРА-М, 2011. – 726 с.
7. Будагов Р.А. Литературные языки и языковые стили. – М., 1967.
8. Будагов Р.А. Сравнительно-семасиологические исследования. Романские языки. – М., 1963.
9. Будагов Р.А. Сходства и несходства между родственными языками. Романский лингвистический материал. – М., 1985.
10. Бурбелло В.Б. Историческая стилистика французского языка. – Киев, 1990.
11. Васильева-Шведе О.К. К проблеме классификации романских языков //Проблемы диахронии и синхронии в изучении романских языков. – Ч. 1. – Минск, 1970.
12. Васильева-Шведе О.К., Степанов Г.В. Теоретическая грамматика испанского языка. Морфология и синтаксис частей речи. 3-е изд. – М., 1990.
13. Васильева-Шведе О.К., Степанов Г.В. Теоретическая грамматика испанского языка. Синтаксис предложения. 2-е изд. – СПб., 1998.
14. Вежбицкая А. Язык. Культура. Познание: Пер. с англ./Отв. Ред. и сост. Кронгауз М.А. М.: Русские словари, 1996. – 412с.
15. Виноградов В.С. Лексикология испанского языка. – М., 1994.
16. Вольф Е.М. Грамматика и семантика прилагательного. – М., 1978.
17. Вольф Е.М. История португальского языка. – М., 1988.
18. Воробьев В.В. Лингвокультурология. Монография. – М.: РУДН, 2008. – 336 с.
19. Гак В.Г. Беседы о французском слове. – М., 1986.
20. Гак В.Г. Введение во французскую филологию. – М., 1986.
21. Гак В.Г. Сравнительная типология французского и русского языков. – М., 1983.
22. Гак В.Г. Теоретическая грамматика французского языка. – М., 2000.
23. Гак В.Г. Теоретическая грамматика французского языка: Учебник для вузов. – М.:Добросвет, 2011. – 832 с.
24. Голубева-Монаткина Н.И. Французский язык в Канаде и США. Социолингвистические очерки. М.: «Комгнита», 2005.
25. Гудков Д.Б. Теория и практика межкультурной коммуникации. – М.: ИТДГК «Гнозис», 2003. – 288с.
26. Гурычева М.С. Сравнительно-сопоставительная грамматика романских языков. Галло-романская подгруппа. – М.: Наука, 2013.
27. Гурычева М.С., Катагощина Н.А. Сравнительно-сопоставительная грамматика романских языков. Галло-романская подгруппа. – М., 1964.
28. де Соссюр Ф. Курс общей лингвистики // Труды по языкознанию. М., 1977. [С. 46 – 55; 70 – 103; 135 – 154; 170 – 172].
29. Загряжская Т.Ю. Франкоязычный мир. Взаимодействия и контакты. М.: изд-во МГУ, 2011. – 200с.
30. Иордан Й. Романское языкознание. Историческое развитие, течения, методы. – М., 1971.
31. Касарес Х. Введение в современную испанскую лексикографию. – М., 1958.
32. Катагощина Н.А., Вольф Е.М. Сравнительно-сопоставительная грамматика романских языков (иберо-романская подгруппа). – М., 1968.
33. Катагощина Н.А., Гурычева М.С., Аллендорф К.А. История французского языка. – М., 1976.

34. Корлэтяну Н.Г. Исследование народной латыни и ее отношений с романскими языками. – М., 1974.
35. Курчаткина Н.Н., Супрун А.В. Фразеология испанского языка. – М., 1981.
36. Левит З.Н. Лексикология французского языка. – М., 1979.
37. Лингвистический энциклопедический словарь /Гл.ред. Ярцева В.Н. – М.: Сов.энциклопедия, 1990. – 685 с.
38. Лопатникова Н.Н., Мовшович Н.А. Лексикология современного французского языка. – М.: Высшая школа, 2001.
39. Лотман Ю.М. Внутри мыслящих миров. Человек – текст – семиосфера – история. – М.: УРСС Эдиториал, 1999. – 464 с.

*Дополнительная литература:*

1. 1. Арнольд И.В. Семантика, стилистика, интертекстуальность. – СПб.: Изд-во СпбГУ, 1999. – 445с.
2. Баранов А., Добровольский Д. Аспекты теории фразеологии. – М.: Языки славянской культуры. – Серия: Studia philologica, 2008. – 656 с.
3. Воркачев С.Г. Концепт как «зонтиковый термин». [Электронная версия печ. публикации]  
/Воркачев С. Г. //Язык, сознание, коммуникация. – Вып. 24. – М., 2003. – С. 5 – 12. <http://kubstu.ru/docs/lingvoconcept/umbrella.htm>
4. Воркачев С.Г. Концепт счастья в русском языковом сознании: опыт лингвокультурологического анализа. – Краснодар: Техн. ун-т Куб. ГТУ, 2002. – 142 с.
5. Воркачев С.Г. Лингвокультурная концептология: становление и перспективы /Воркачев С.Г. //Известия РАН. Серия литературы и языка, 2007. – Т. 66. – № 2. – С. 13 – 22.
6. Воркачев С.Г. Счастье как лингвокультурный концепт. – М.: ИТДГК «Гнозис», 2004. – 236с.
7. Гак В.Г. Теоретическая грамматика французского языка. – М.: Высшая школа, 2000. – 120с.
8. Зеликов, М.В. Эллиптические модели в языках Испании //Вопросы языкознания, 1994. – № 1. – С. 100 – 113.
9. Иовенко В.А. Национально-культурное мировидение в переводческом измерении. – М.: МГИМО (У), 2013. – 218 с.
10. Карасик В.И., Слышкин Г.Г. Базовые характеристики лингвокультурных концептов  
/Карасик В.И., Слышкин Г.Г. //Антология концептов. – М.: Гнозис, 2007. – С. 12 – 13.
11. Карасик В.И., Слышкин Г.Г. Лингвокультурный концепт как единица исследования  
//Методологические проблемы когнитивной лингвистики: Сб. науч. тр. /Под ред. Стернина И.А. – Воронеж: ВГУ, 2001. – С. 75 – 80.
12. Караулов Ю.Н. Роль прецедентных текстов в структуре и функционировании языковой личности //Научные доклады и новые направления в

преподавании языка и литературы: Доклады советской делегации на VI конгрессе МАПРЯЛ. – М., 1986. – С. 105 – 126.

13. Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность. – М.: Изд-во ЛКИ, 2010. – 264 с.

14. Ковшова М.Л. Прецедентный текст в современном газетном заголовке как интеллектуальное развлечение //Логический анализ языка. Концептуальные поля игры. – М., 2006. – С. 421 – 428.

15. Кожина Н.А. Заглавие художественного произведения: онтология, функции, параметры типологии// Проблемы структурной лингвистики. – М.: Наука, 1986. – С. 167 – 183.

16. Колшанский Г.В. Объективная картина мира в познании и языке. – М.: Едиториал УРСС, 2005. – 128 с.

17. Кубрякова Е.С. Роль словообразования в формировании языковой картины мира

/Кубрякова Е.С. // Роль человеческого фактора в языке. Язык и картина мира. – М.: Наука, 1988. – С. 141 – 172.

18. Курчаткина Н.Н., Супрун А.В. Фразеология испанского языка. – М.: Высш. Шк., 1981.

19. Мед Н.Г. Оценочная картина мира в испанской лексике и фразеологии [на материале испанской разговорной речи] / Мед Н.Г. – СПб.: Изд-во С.-Петербур. ун-та, 2007. – 235 с.

20. Моисеенко Л.В. Прецедентные единицы в пространстве медиатекста: русско-испанские параллели. – Тезаурус, 2012. – 228 с.

21. Назарян А.Г. Фразеология современного французского языка. – М.: Высш. шк., 1987. – 288 с. – 2-е изд. перераб. и доп.

22. Найденова Н.С. Лексико-семантические и деривационные особенности французского языка в странах Тропической Африки: дисс. ... кандидата филол. наук: 10.02.05 /Найденова Н.С. – М.: 2005. – 198 с.

23. Найденова Н.С. Французский язык стран Тропической Африки: основные этапы эволюции и особенности функционирования /Н. С. Найденова //Разработка единой методики описания и комплексного изучения контактных языков: Учебное пособие; под ред. Михеевой Н.Ф., Эбзеевой Ю.Н. – М.: Изд-во РУДН, 2011. – С. 186 – 206.

24. Писанова Т.В. Национально-культурные аспекты оценочной семантики. Эстетические и этические оценки. – М.: Издательство ИКАР, 1997. – 320 с.

25. Попова З.Д., Стернин И.А. Язык и национальная картина мира. – Воронеж: Истоки, 2002. – 60с.

26. Разработка единой методики описания и комплексного изучения контактных языков: Учебное пособие /Под ред. Михеевой Н.Ф., Эбзеевой Ю.Н. – М.: Изд-во РУДН, 2012.

27. Рылов Ю.А. Аспекты языковой картины мира: итальянский и русский языки. – М.: Гнозис, 2006. – 304 с.

28. Слышкин Г.Г. От текста к символу. Лингвокультурные концепты прецедентных текстов в сознании и дискусе. – М.: Academia, 2000. – 128с.

29. Степанов Ю.С. Константы: Словарь русской культуры. – М.: Академический проект, 2007.  
– 992 с.
30. Степанов Ю.С., Проскурин С.Г. Константы мировой культуры. – М.: Наука, 1993. – С. 14  
– 30.
31. Телия В.Н. Русская фразеология. Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты. – М.: Языки русской культуры, 1996. – 288с.
32. Тер-Минасова С.Г. Война и мир языков и культур: вопросы теории и практики ...: учеб. пособие /Тер-Минасова С.Г. – М.: АСТ: Астрель: Хранитель, 2007. – 286 с.

*Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:*

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:
- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН <http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>
  - ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>
  - ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>
  - ЭБС «Консультант студента» [www.studentlibrary.ru](http://www.studentlibrary.ru)
  - ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com/>
  - ЭБС «Троицкий мост»
  - ЭБС «Национальный цифровой ресурс «РУКОНТ».
2. Базы данных и поисковые системы:
- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации <http://docs.cntd.ru/>
  - поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>
  - поисковая система Google <https://www.google.ru/>
  - реферативная база данных SCOPUS <http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>
  - база данных Academic Search Ultimate (EBSCO) <https://www.ebsco.com/products/research-databases/academic-search-ultimate>
  - база данных Web of Science Core Collection <https://clarivate.com/webofsciencegroup/solutions/web-of-science-core-collection/>

*Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля\*:*

1. Курс лекций по дисциплине «Языки народов зарубежных стран (романские языки): Исторические особенности развития диалектов романских языков».

**7. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА УРОВНЯ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА ДИСЦИПЛИНЫ**



Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система оценки освоения дисциплины представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

**РАЗРАБОТЧИКИ:**

**Профессор кафедры теории и  
практики иностранных языков**

Должность, БУП



Подпись

**Михеева Н.Ф.**

Фамилия И.О.

**Доцент кафедры теории и  
практики иностранных языков**

Должность, БУП



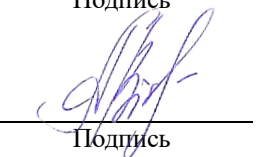
Подпись

**Петрова М.Г.**

Фамилия И.О.

**Специалист по аспирантуре ИИЯ  
РУДН**

Должность, БУП



Подпись

**Бисвас А.Т.**

Фамилия И.О.

**РУКОВОДИТЕЛЬ ПРОГРАММЫ:**

**Кафедра теории и практики  
иностраных языков**

Наименование БУП



Подпись

**Михеева Н.Ф.**

Фамилия И.О.